



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

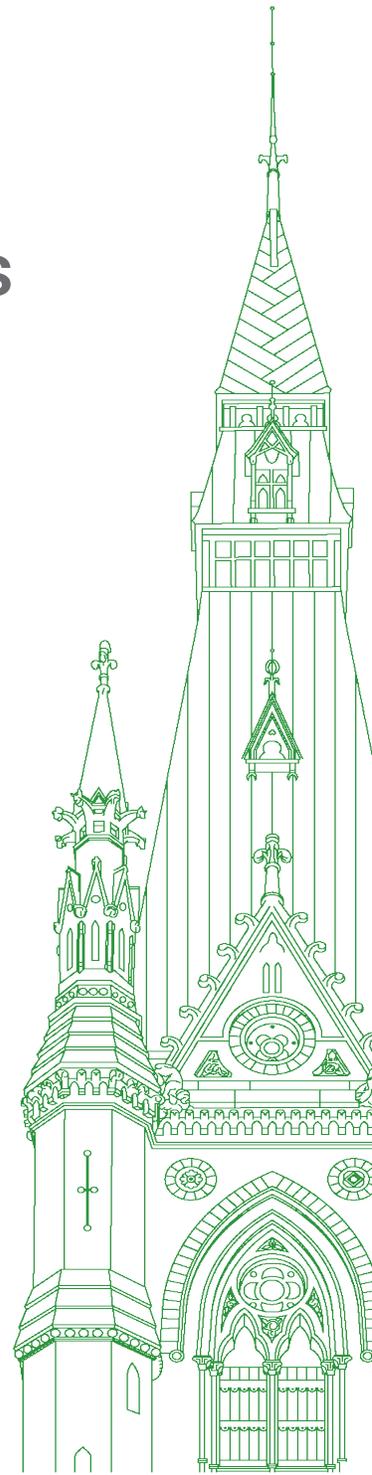
---

# Association canadienne des anciens parlementaires

## Service commémoratif annuel

Le dimanche, 15 décembre, 2020

---





# CHAMBRE DES COMMUNES

Extrait du dimanche, 15 décembre 2020

## Service commémoratif annuel de l'Association canadienne des anciens parlementaires

*[Les cloches de la Tour de la paix sonnent]*

*[Interprétation musicale]*

*[Traduction]*

**Nancy Anctil:** Mesdames et messieurs, bonjour.

Je m'appelle Nancy Anctil, je suis la chef du protocole pour le Parlement du Canada et serez votre maîtresse de cérémonie aujourd'hui.

Je suis heureuse de vous accueillir au Service commémoratif annuel de l'Association canadienne des ex-parlementaires, en mode virtuel pour la première fois.

*[Français]*

Nous venons d'écouter l'hymne national interprété par la Musique centrale des Forces armées canadiennes.

*[Traduction]*

J'aimerais commencer par souligner que les terres sur lesquelles notre Parlement se réunit font partie du territoire traditionnel non cédé du peuple Algonquin Anishnaabeg.

*[Français]*

Nous nous rencontrons virtuellement aujourd'hui pour rappeler le service, la contribution, et la vie des parlementaires qui nous ont quittés au cours de la dernière année.

*[Traduction]*

Pour commencer la cérémonie, j'invite le Président du Sénat du Canada, l'honorable George Furey, et le Président de la Chambre des communes, l'honorable Anthony Rota, à prendre la parole.

*[Français]*

**Président Furey:** Chers parlementaires, anciens collègues, familles et amis, bonjour à tous.

*[Traduction]*

Même s'il est difficile de ne pas être ensemble en personne aujourd'hui, nous avons le privilège de nous réunir virtuellement pour nous rappeler les parlementaires que nous

avons perdus au cours de la dernière année et commémorer leur vie.

À une époque où nombre de nos précieux rituels ont été réduits, voire annulés en raison de la pandémie, il est important de préserver ces cérémonies et de rendre hommage à ceux qui ne sont plus parmi nous.

*[Français]*

Chacune de ces vies est inextricablement liée à la nôtre, de manière visible ou invisible.

*[Traduction]*

Tous les parlementaires — d'hier et d'aujourd'hui — ont un lien spécial qui les unit du fait de leur vocation commune. C'est un lien qui transcende la partisanerie et nous unit par-delà nos différences. Il nous relie non seulement les uns aux autres, mais également aux Canadiens et Canadiennes que nous sommes appelés à représenter.

Les cinquante-trois (53) parlementaires que nous honorons aujourd'hui ont travaillé avec diligence et sans relâche à servir leurs communautés et notre merveilleux pays, le Canada. Leur contribution s'est étendue bien au-delà des murs du Parlement et ont perduré bien après la fin de leur mandat sur la Colline.

*[Français]*

Nous rendons hommage à ceux qui se sont dévoués pour défendre les intérêts et améliorer le sort de tous les Canadiens.

*[Traduction]*

Nous leur sommes reconnaissants d'avoir donné d'eux-mêmes afin que nous puissions construire sur la base de leurs réalisations.

Puissions-nous tous profiter de l'expérience de ceux qui nous ont précédés. Ils nous laissent en héritage l'immense valeur des connaissances et de l'expérience acquises tout au long d'une vie au service de notre grand pays.

*[Français]*

Au nom de tous les sénateurs de la Chambre haute, je tiens à présenter mes plus sincères condoléances à tous ceux

qui ont perdu cette année un ami, un collègue, un parent, un proche ou l'être aimé. La sagesse, l'intégrité et le dévouement de ces disparus vont nous manquer profondément.

[Traduction]

Notre rencontre est également une occasion de célébrer et d'exprimer notre gratitude. Aujourd'hui, alors que nous songeons à la vie de ceux dont nous honorons la mémoire, nous les remercions de l'exemple qu'ils nous ont donné, eux qui sont une source d'inspiration qui nous pousse à aller de l'avant.

Souvenons-nous d'eux, toujours.

**Président Rota:** Monsieur le Président, honorables collègues,

Nous sommes rassemblés aujourd'hui pour rendre hommage aux distingués parlementaires qui nous ont quittés au cours de la dernière année. Cette célébration virtuelle de leur vie publique et de leur service public nous donne à nous, la famille, les amis et collègues, passés et présents, l'occasion de saluer la vie de ces hommes et de ces femmes qui ont servi leur pays et leurs concitoyens avec compétence et dévouement. Même si je suis déçu que nous ne puissions pas pour le moment nous rassembler en personne, je suis tout de même reconnaissant de partager cette journée avec vous tous.

[Français]

Nous qui servons au Parlement, sommes conscients que le travail que nous effectuons ne voit pas toujours la lumière, et notre contribution n'est pas toujours reconnue par nos concitoyens. Mais les députés et les sénateurs disparus au cours de cette dernière année ont, de leur vivant et souvent pour bien longtemps, mis leurs talents et leurs énergies au service de leurs commettants et de leur pays. Le monde est assurément meilleur grâce à leur passage parmi nous.

[Traduction]

Les rassemblements comme celui d'aujourd'hui laissent un goût doux-amer: il est difficile de se laisser délibérément aller à ressentir la perte d'un ami, d'un membre de la famille, d'un collègue admiré. Mais en même temps, je crois que nous trouvons du réconfort dans le sentiment de gratitude que nous ressentons parce qu'ils ont fait partie de nos vies. Le souvenir n'a pas toujours à être douloureux, il aide aussi à la guérison.

Au nom de tous les parlementaires et de tous les députés de la Chambre des communes, j'offre mes plus sincères condoléances pour le départ d'un trop grand nombre de nos chers amis et collègues du Parlement. Eux, et tous les hommes et toutes femmes dont nous nous souvenons aujourd'hui ont œuvré à l'amélioration de notre pays. Nous sommes appauvris par leur départ, mais plus riches de les avoir connus pendant leur passage sur Terre.

[Français]

J'offre mes condoléances les plus sincères à tous ceux et celles qui sont dans le deuil, un deuil que nous partageons avec vous.

**Nancy Anctil:** Merci Messieurs les Présidents.

[Traduction]

Je vous invite maintenant à écouter la pièce *Highland Cathedral*, interprétée par la Sérénade de cordes de la Musique centrale des Forces armées canadiennes, accompagnée par Tim Reid, à la cornemuse.

[Interprétation musicale]

[Français]

Chaque année, l'Association canadienne des ex-parlementaires organise cette cérémonie qui se veut l'occasion de prendre le temps de nous rappeler et de remercier du fond du cœur ces hommes et ces femmes, tous des parlementaires que nous avons perdus au cours de la dernière année.

[Traduction]

Il est approprié et opportun de souligner le départ des Parlementaires qui nous ont quittés, de se rappeler leurs services et la marque qu'ils ont laissée sur nous, notre Parlement et notre pays.

J'invite la présidente de l'Association canadienne des ex-parlementaires, Mme Dorothy Dobbie, et l'honorable Jean-Pierre Blackburn à faire lecture de la Liste d'honneur pour nous.

Notre interlude musical sera la pièce *Gabriel's Oboe* interprétée par la Musique centrale des Forces armées canadiennes.

**Dorothy Dobbie:** Tous ces hommes et toutes ces femmes ont donné le meilleur d'eux-mêmes pour notre pays. Tous ont servi avec honneur et dignité et apporté leur contribution au Canada que nous chérissons aujourd'hui. Tous étaient engagés à promouvoir la liberté et un avenir reconnaissant la démocratie comme le meilleur mode de vie que le monde n'ait jamais imaginé. Nous honorons leur mémoire et nous les remercions, eux et leurs familles, pour les services qu'ils ont rendus.

**Nancy Anctil:** Je vous invite maintenant à observer avec nous un moment de silence. Nous poursuivrons ensuite avec la complainte.

[On observe un moment de silence.]

[Interprétation musicale]

[Traduction]

Tous les hommes et toutes les femmes dont nous soulignons le service public aujourd'hui ont contribué, à leur façon, à l'avancement de notre pays et ils méritent de figurer au nombre des gens qui ont façonné le Canada.

Nous sommes vraiment honorés d'avoir partagé avec vous les réalisations de ces femmes et de ces hommes extraordinaires et de rendre hommage à leurs proches.

*[Français]*

Notre cérémonie virtuelle tire maintenant à sa fin.

Je voudrais vous remercier d'y avoir participé.

Pour clôturer notre cérémonie, je vous invite à écouter l'hymne royal.

Merci.

*[Interprétation musicale]*